Προς τη Διεύθυνση του Βρετανικού Μουσείου

Αξιότιμε κύριε/ Αξιότιμη κυρία,

Γράφουμε αυτή την επιστολή για να σας ζητήσουμε να επανεξετάσετε το ενδεχόμενο να επιτρέψετε την επιστροφή των μαρμάρων του Παρθενώνα στον τόπο όπου ιστορικά και φυσικά ανήκουν.

Στις αρχές του 19ου αιώνα ο Τόμας Μπρους, 7ος κόμης του Έλγιν, αφαίρεσε γλυπτά από τον Παρθενώνα και τα μετέφερε στη Βρετανία. Ο Έλγιν εκμεταλλεύτηκε το γεγονός ότι ήταν ο Βρετανός πρεσβευτής στην Υψηλή Πύλη και ότι η Ελλάδα βρισκόταν υπό οθωμανική κυριαρχία. Ο λόρδος Έλγιν υποστήριξε ότι έλαβε από τις οθωμανικές αρχές φιρμάνι (επίσημη άδεια) που του επέτρεψε να αφαιρέσει τα μάρμαρα από τον Παρθενώνα και να τα εξάγει στη χώρα του.

Ωστόσο, πιο πρόσφατες ιστορικές έρευνες απέδειξαν ότι κανένα σουλτανικό φιρμάνι δεν επέτρεψε ποτέ την αφαίρεση και μεταφορά των μαρμάρων του Παρθενώνα στο εξωτερικό. Πολύ απλά, κανένα τέτοιο φιρμάνι δεν έχει βρεθεί στα οθωμανικά αρχεία. Ο Έλγιν ισχυρίστηκε ότι η μετακίνηση και η μεταφορά των μαρμάρων του Παρθενώνα έγινε με την άδεια του σουλτάνου. Παρ' όλα αυτά, το συγκεκριμένο έγγραφο που επικαλέστηκε ο Έλγιν ήταν μια προσωπική επιστολή του Καϊμακάμη πασά που του έδινε την άδεια να πάρει γύψινα εκμαγεία των γλυπτών, αλλά σε καμία περίπτωση να προκαλέσει ζημιά στο μνημείο. Από την άλλη πλευρά, η επιστολή αυτή δεν θα μπορούσε ποτέ να υποκαταστήσει το φιρμάνι του σουλτάνου.

Αξίζει να σημειωθεί ότι στις αρχές του 19ου αιώνα, λίγα χρόνια πριν ξεσπάσει η Ελληνική Επανάσταση, οι Έλληνες βρίσκονταν υπό οθωμανική κυριαρχία. Πρόκειται για μια παράμετρο που πρέπει να ληφθεί πολύ σοβαρά υπόψη. Είναι σαν να λέμε υποθετικά ότι γίνεται ένας πόλεμος, η Βρετανία καταλαμβάνεται και οι κατακτητές πουλάνε τους καλύτερους πίνακες του Γουίλιαμ Τέρνερ σε έναν πλούσιο άλλης χώρας. Νομιμοποιούνται να το κάνουν αυτό; Φυσικά όχι...

Όπως δήλωσε η αξέχαστη ηθοποιός και υπουργός Πολιτισμού της Ελλάδας Μελίνα Μερκούρη στο Παγκόσμιο Συνέδριο Πολιτιστικών Πολιτικών, που διοργάνωσε η UNESCO στο Μεξικό, ένας ηλικιωμένος Έλληνας πλησίασε τον μετέπειτα λόρδο Μπρόνκτον, κατά την επίσκεψή του στην Αθήνα το 1809, και με φωνή που έτρεμε από πικρία είπε: "Εσείς οι Άγγλοι μας πήρατε τα έργα των προγόνων μας. Φροντίστε τα καλά, γιατί θα έρθει η μέρα που οι Έλληνες θα τα ζητήσουν πίσω". Είναι επίσης γνωστό ότι ο Έλληνας επαναστάτης και στρατηγός Ιωάννης Μακρυγιάννης απέτρεψε την πώληση δύο αρχαίων αγαλμάτων σε ξένους, με τα λόγια "γι' αυτά πολεμήσαμε".

Περισσότεροι από δύο αιώνες έχουν περάσει από τότε που τα μάρμαρα του Παρθενώνα απομακρύνθηκαν από την πατρίδα τους. Έχουν περάσει περισσότερα από 200 χρόνια από τότε που οι Έλληνες ξεσηκώθηκαν για να κερδίσουν την ελευθερία τους. Είναι καιρός να αποκατασταθεί μια αδικία σε βάρος των Ελλήνων και του ελληνικού πολιτισμού, γιατί τα μάρμαρα του Παρθενώνα φέρουν τον ύψιστο συμβολισμό για την Ελλάδα και για τους Έλληνες και αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι της ελληνικής πολιτιστικής κληρονομιάς. Τα μάρμαρα του Παρθενώνα συμβολίζουν τις πιο λαμπρές, τις πιο δημιουργικές στιγμές του Ελληνισμού. Αξίζει να σημειωθεί ότι τα γλυπτά του Παρθενώνα στο Βρετανικό Μουσείο είναι χωρισμένα ενιαία έργα τέχνης που πρέπει να επανενωθούν με τα γλυπτά στην Ελλάδα. Πρόσφατα, ο Πάπας Φραγκίσκος επέστρεψε στην Ελλάδα τα μάρμαρα του Παρθενώνα που βρίσκονταν στα Μουσεία του Βατικανού εδώ και περίπου 100 χρόνια. Είναι καιρός να ακολουθήσει το Βρετανικό Μουσείο αυτό το παράδειγμα.

Ευχαριστούμε το Βρετανικό Μουσείο για τη στέγαση αυτών των έργων τέχνης από πεντελικό μάρμαρο, όλους αυτούς τους αιώνες. Αλλά τώρα, ήρθε η ώρα να επιστρέψουν στην πατρίδα τους. Αναγνωρίζουμε ότι το Βρετανικό Μουσείο είναι ένα από τα πιο διάσημα μουσεία στον κόσμο. Αλλά τώρα, στην Ελλάδα, υπάρχει ένας τόπος που χτίστηκε για να στεγάσει τα πιο ένδοξα δημιουργήματα του ελληνικού πολιτισμού, συμπεριλαμβανομένων των μαρμάρων του Παρθενώνα, και αυτός δεν είναι άλλος από το Μουσείο της Ακρόπολης.

Δεδομένου ότι το Βρετανικό Μουσείο διαθέτει αρχαιότητες από όλα σχεδόν τα μέρη του κόσμου, θα ήταν χρήσιμο να συνεχίσει να εκθέτει αντικείμενα από τον αρχαίο ελληνικό πολιτισμό. Αν και δεν είμαστε εμείς αυτοί που θα αποφασίσουν, θα θέλαμε να προτείνουμε ότι στη θέση των μαρμάρων του Παρθενώνα θα πρέπει να εκτίθενται και να αλλάζουν συχνά προσωρινές εκθέσεις με αρχαιότητες από την Ελλάδα. Το τελευταίο θα αποτελούσε ένα επιπλέον κίνητρο για τη διοίκηση του Βρετανικού Μουσείου να συναινέσει στη μεταφορά των μαρμάρων στο φυσικό τους περιβάλλον, στην Αθήνα. Η επιστροφή των μαρμάρων του Παρθενώνα θα ανοίξει έναν νέο δρόμο στις ελληνοβρετανικές σχέσεις και θα επισφραγίσει τις καλές σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών.

Να θυμίσουμε ότι λέγεται πως, κατά την πρώτη πολιορκία της Ακρόπολης (το 1821) από τους Έλληνες, οι Τούρκοι που ήταν οχυρωμένοι σε αυτήν αφαίρεσαν τον μόλυβδο που υπάρχει στους αρμούς των λίθων των μνημείων. Οι Έλληνες επαναστάτες φαίνεται ότι έστελναν σφαίρες στους Τούρκους, για να τους πολεμήσουν, προκειμένου να σταματήσουν την καταστροφή του μνημείου.

Αν δεν μπορείτε να ακούσετε τη φωνή μας, ακούστε τη φωνή του βρετανικού λαού. Ακούστε τη φωνή του Λόρδου Βύρωνα που επιτέθηκε στον Λόρδο Έλγιν για τους βανδαλισμούς του στην Ακρόπολη με τα ποιήματά του "Η κατάρα της Μινέρβα" και "Το προσκύνημα του Τσάιλντ Χάρολντ". Ακούστε τον συγγραφέα Έντουαρντ Ντάνιελ Κλαρκ ο οποίος δήλωσε ότι ο ναός είχε υποστεί μεγάλη ζημιά και ότι δεν έβλεπε την ανάγκη να αφαιρεθούν τα αυθεντικά γλυπτά, όταν είχαν ήδη κατασκευαστεί εκμαγεία των έργων τέχνης. Ακούστε διάφορους Βρετανούς Ολυμπιονίκες που έχουν εκφράσει την υποστήριξή τους για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα στην Ελλάδα. Ακούστε όλους τους Βρετανούς ανθρώπους των γραμμάτων και των τεχνών που υποστηρίζουν αυτό το αίτημα. Ακούστε τη βρετανική κοινή γνώμη, η πλειοψηφία της οποίας τάσσεται υπέρ της επιστροφής των μαρμάρων του Παρθενώνα στην Αθήνα (https://news.gtp.gr/2021/11/25/poll-more-britons-in-favor-of-returning-parthenon-marbles-to-greece/ ). Θυμηθείτε τη βοήθεια που προσέφερε η χώρα μας στο Ηνωμένο Βασίλειο σε διάφορες φάσεις της κοινής μας ιστορίας και ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

Τα μάρμαρα του Παρθενώνα πρέπει να επιστρέψουν στην πατρίδα τους, πρέπει να επιστραφούν στην Ελλάδα. Ελπίζουμε στη θετική σας ανταπόκριση στο δίκαιο αίτημά μας.

Ρέθυμνο (Πανεπιστήμιο Κρήτης), 30 Ιουνίου 2023

Δρ Εμμανουήλ Χαλκιαδάκης (Πανεπιστήμιο Κρήτης)

Οι μελλοντικοί δάσκαλοι των ελληνικών σχολείων και τωρινοί [153] φοιτητές που παρακολούθησαν το μάθημα «Αρχαία Ελληνική Ιστορία: η Ελληνική Αρχαιότητα και η πρόσληψή της στους νεότερους χρόνους» (Σχολή Επιστημών Αγωγής, ΠΤΔΕ).

[Ακολουθούν ονοματεπώνυμα στο αγγλικό κείμενο, ενώ το πρωτότυπο έγγραφο με τις υπογραφές βρίσκεται στο γραφείο του διδάσκοντος].